

## lis Gnovis

■ **TOR DI PORDENON.**  
Olmis spirituâls

Par cure de rêt «Dasi» e de clape «Beati i costruttori di pace», vinars ai 16 di Dicembar, si proieie li de Cjase dal Popul di Tor il docufilm «Ritratti spirituali - Perluigi Di Piazza», dedicât al plevan di Çuian, ch'al fondà te frazion di Puçui il Centri pal biel acet «Ernesto Balducci». L'apontament al tacarà a 18. Il documentari di Marco D'Agostini al jentre tal progjet «I Volti Spirituals del Friuli» ch'al presentarà ancje i percors esistenziâl e la ricerce spirituâl di Plinio Benedetti, di pre' Rinaldo Fabris e di Ennio Nimis.

■ **BORC GRAN PUÀ.**  
Lis «Còntes dal dedins»

La clape culturâl dal Piemont ocitan «Chambra d'òc», vie pal mès di Novembar, e à screât un cjanâl di «podcasting» par popularizà ancjemò di plui i prodots culturâi par ocitan e, in curt, ancje chei par franc provençal. Sun dutis lis plateformis di «podcasting» plui impuartantis (Spotify, Amazon Audible, Apple Podcast, Spreaker) a saran proponudis schirris periodichis di episodis ch'a presentin lis produzioni artisticis, l'insegnament, storiis di vite quotidiane e vie indevant. Par screâ il servizi e je stade sielzude la schirie «Còntes dal dedins», cun 16 contis, classicis des letaris europeanis, voltâts di Peyre Anghilante e lets di Dario Anghilante ([www.spreaker.com/show/contes-dedins](http://www.spreaker.com/show/contes-dedins)).

■ **ARIIS.** L'amôr furlan di Giulietta e di Romeo

In grazie de clape «Giulietta & Romeo in Friuli» e de «newsletter» omonime curade di Francesc Frattolin, si po tignî daûr a lis iniziatis ch'a smirin di valorizà lis lidris furlanis dal amôr imortâl contât di William Shakespeare te opere «Romeo and Juliet». I protagoniscj vèrs di chê liende a saressin stâts, seont il studiât Cecil H. Clough, Lucina Savorgnan (1493-1543) e Luigi Da Porto (1485-1529), autôr de conte autobiografiche «Historia novellamente ritrovata di due nobili amanti» ch'è varès ispirât il dramaturgjist inglès. Vie pe Sierade, la cuistion e je stade frontade intune convigne cun Ugo Falcone, Albino Comelli e Gregorio Grasselli in Ariis (<https://youtu.be/vbvfJPHBG0E>). Un «Percorso dell'amore» su lis olmis di Lucine e di Luis al è proferit tal profil: <https://m.facebook.com/percorsodellamoreGR/?paipv=0&eav=AFZoTbC23CEybaeTGhS-Ufwf3hs2c9jLjE3EgNotzlhx3c14796vK2ZaRAYrJWrBS4>. Po a esist ancje une version umoristiche de storie, contade par furlan tal cjanâl «Youtube» ([https://www.youtube.com/watch?v=\\_jGtvpPyeWY](https://www.youtube.com/watch?v=_jGtvpPyeWY)).

■ **SPILIMBERC.** Progjets fotografics

Ducj i fotografis che no àn ancjemò no finits 35 agns a puedin cjapâ part al premi fotografic «Open Call Disarmante», imaneât dal Centri di ricerce e di archiviazion de fotografie di Spilimberc, «Craf». I progjets pal concors a varan di jessi speditis par pueste eletroniche drenti dai 31 di Dicembar, a la direzion: [opencall@craf-fvg.it](mailto:opencall@craf-fvg.it). Il regolament si po leilu tal lûc internet [www.craf-fvg.it/open-call.php](http://www.craf-fvg.it/open-call.php).

Miercus 14 S. Zuan de Cròs

Joibe 15 S. Virgjinie Bracelli

Vinars 16 S. Adelaide imperadore

Sabide 17 S. Lazar vescul

Domenie 18 IV Domenie di Avent

Lunis 19 S. Fauste martare

Martars 20 S. Liberâl martar

Il timp Zornadis fredis.



**Il soreli**  
Ai 14 al jeve aes 7.42  
e al va a mont aes 16.22.



**La lune**  
Ai 16 Ultin cuart.

**Il proverbi**  
Daspò fat, ognidun al da consei.  
**Lis voris dal mès**  
Tal zardin, se al nevee tant, scjassait o netait  
cu la sbove i ramaçs des simpriverdis de nêf.  
Bagnait pôc lis plantis in vâs.

## Il Concei dai furlans

*A son passâts 60 agns  
de viertidure  
dal Concei Vatican II*

**A**i 8 di Dicembar dal 1965, in place San Pieri, San Pauli VI al sierà il Concei ecumenic Vatican II, cu la consegne dai «Mes dal Concei». La di prin, ai 7, intant de ultime session publiche, e jere stade fate buine la costituzion su la Glesie tal mont contemporani, «Gaudium et spes».

Chel açadiment straordenari, ch'al à rinovât la muse de Glesie, al fo screât dal Pape San Zuan XXIII, juste 60 agns indaûr, ai 11 di Otubar dal 1962.

Un daûr di chel altri, i protagoniscj di chê stagion benedete a son daûr a s'indi lâsi; di fis di Aquilee, salacor, nol reste za nisun. Ma cui forino i furlans dal Concei? Il numar speciâl, publicât de «Vite Catoliche» ai 21 di Dicembar dal 1985, par screâ l'an des celebracions dal so LX inovâl, tes pagjinis dedicadis a lis anadis 1959-1960 e 1962, al ufîs cualchi element par cognossi chei agns decisifs.

La convocazion «mai altri spietade» dal Concei ecumenic (frontade tal numar dai 25 di Zenâr dal 1959 dal setemanâl diocesano) e je comunicade cu la gnove de «costituzion de Comunitât economiche europeane».

Un spazi une vore plui larc al è dedicât a la scree de semblee ecumeniche. Ai 14 di Otubar dal 1962, «La Vite Catoliche» ur presentave ai letôrs «Lis vòs furlanis tal Concei», ch'a jerin chê dal gardenâl Ildebrando Antoniutti di Nimis («ch'al puararà la contribuzion di un apostolât vivût par passe trente agns in cinc Paîs diferents») e chê dai vescui Giuseppe Zaffonato, in chê volte arcivescul di Udin, clamât a puartâ «la nestre vòs e dutis lis cuistions, vibrantis di preocupazions e di sperancis»; il vescul di Città di Castello, Luigi Cicuttini di Paulêt; il diplomatico Ottavio De Liva di 'Sevean; l'arcivescul di Florence, Ermenegildo Florit di Feagne; il segretari de Congregazion di «Propaganda Fide» Leone Giovanni Battista



I Vescui udinès a Rome pal Concei, tune foto de «Vite Catoliche» dal 1962. Di man çampe: Florit, Cicuttini, Nigris, Pizzoni, Antoniutti, Freschi (ch'al sarà consacrât dal 1970), Zaffonato e De Liva

**Ermenegildo Florit, Andrea Pangrazio e Pio Paschini a forin lis vòs nostranis plui scoltadis**

Nigris di Dimpeç; il storic Pio Paschini di Tumeç; e il vescul di Terracina, Emilio Pizzoni di Orsarie. Cun l'òr a jerin a Rome l'arcivescul di Gurize, Andrea Pangrazio, e il vescul di Concuardie, Vittorio De Zanche, ma ancje chei altris vescui natifs des Glesiis di Aquilee e ducj i sfioi de Diaspore, come par un esempli l'argjentin di Percût, Eduardo Pironio.

Un çjamp di ricerce ancjemò di arà al è chel de contribuzion teologjiche e pastorâl dai vescui nostrans. Salacor chei ch'a àn vût un puest plui speciâl a son stâts il biblist Ermenegildo Florit e l'arcivescul di Gurize Pangrazio, cence dismenteâsi dal fat che Pio Paschini al è l'unic autôr dal di di vuê citât te costituzion «Gaudium et spes», là ch'è fronte il rapuart fra Religjon e Sience (n. 36).

L'arcivescul di Florence Florit al ve un puest fundamentâl intant de redazion da la costituzion su la Rivelazion, «Dei Verbum». Seont Stefano Tarocchi de Facoltà teologjiche da l'Italie centrâl – autôr dal studi dal 2014 «Ermenegildo Florit e la Dei verbum» – la tenacità dal vescul furlan e fo fundamentâl par «daûr ai Paris dal Concei la sigurece che l'operazion ultimade e jere in linie cu la Tradizion ma ancje ch'è stabilive un pont su la Pe-raule di Diu te Glesie, tocjât midiant de

riflession su la Rivelazion dongje dal Magjisteri e tal dialic permanent fra Tradizion e Scritture, che no si sarès mai altri tomâts indaûr».

Ancje la contribuzion di monsignôr Andrea Pangrazio e fo preziose. Seont il teolic Luigi Sartori, intant de redazion dal document ecumenic «Unitatis redintegratio», al fo l'arcivescul gurizan a presentâ il principi de jerarchie des veretâts (frontât tai numars 11 e 12), ch'al invide a no vualivâ i dogmis, daûr di un criteri cuantitativ o di numerazion, ma a valutâju in mût cualitativ, daûr de l'òr centralità.

Mario Zili

## Udin, Messe par furlan

A Udin, la Messe par furlan e ven cjantade sabide ai 17 di Dicembar a 5 e mieze soresere, li de capele «de Purità», daprûf dal domo (cun Radio Spazio che le trasmet sul moment). E compagnarà la celebrazion la Corâl "Ziviano" di Udin. Al cjantarà messe pre D. Volpe.

## Tradizions furlanis dal mès par cure di Mario Martinis

## SANTE LUZIE

Ai 13 di dicembar la Glesie catoliche e ricuarde Sante Luzie, la zovine martare di Siracuse muarte ai 13 di Dicembar dal 304 dopo vei giavâts i voi e par vie dal so martiri devotore de viste. La devozion di cheste sante e je diventade populâr par une schirie di coincidencis colegadis al simbolisim solstizial. Di fat, fintremai al secul XIV (decimuart), cheste date e coincideve cul solstizi di unvier, par colpe de sfasature tra l'an solâr e il calendari julian. In tâl maniere, Sante Luzie e je diventade une figure simboliche «bipolâr», mieze negative parcè che in jê al vif ancjemò il scûr dal unvier, simbul dal podê di sot tiere e dal mâl, e mieze positive parcè che e je leade ae lûs che e comence a cressi (il non stes al ven da la lidris latine lux, lucis). Cussì Luzie e met adun lis alegoriis propriis di ogni moment decisif di passaç e duncje di rinovament dal timp anuâl. Ancje par chest motif, Sante Luzie,



come San Nicolau, e à la particulâr funzion di puartâ regâi ai fruts, che a rapresentin il simbul dal rinovament. La sò venerazion si è pandude di bot in Italie setentrionâl, daspò dal traspuart des relicuiis di Costantinopoli a Vignesi intal 1203, fasint nassi gnovis leiendis e usancis. Tal Friul centrâl e occidentâl, come ancje tal dulintor di Belun, di Trevis, di Bergamo, in Valsugane e a Zara in Croazie, i fruts a spietin te gnot tra il 12 e il 13 di dicembar i regâi de Sante e, une volte, dispès a preparavin un pôc di fen e di semule par dâi di mangjà al so mussut. Diviersis a jerin lis usancis populârs peadis ae impuartante date de fieste di Sante Luzie, riferidis in maniere direte al solstizi (distribuzion di pagnochis benedetis, cuestulis, osservazion dal cil e de durade de lûs dal di, prevision meteorologjichis, diviêt de filadure da part des feminis vie pe gnot e altris ancjemò).